



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7186001 / 24.04.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

105372

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.307,600 KG Net weight 1.114,400 KG Volumes 1,440 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441Position1	1.120 PC	1.114,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	80 PC	21 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180226767
5009268488

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1120
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 30/4/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour committant
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Essemplare per committente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
nivo = Exemplar for originator
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETILAC S.P.A VIA DELL'ILLUMINATI 4 I - 70026 MODUGLIANO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwoitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwoitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Baden Land/Pays Italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) KA 563 EX. 15.20.		
4 Ort und Zeit der Übernahme der Güter Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays Werk Bad Windsheim Datum/Date 2. April 19			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Lieferanten H 235 84			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 38x11 ↳ Getriebelack 16xEP ↳ Gießen			12 Umfang in m³ Cubage m³ 15.11 kg		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 38x11 ↳ Getriebelack 16xEP ↳ Gießen			13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 38x11 ↳ Getriebelack 16xEP ↳ Gießen			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport			21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
10 Statistikknummer No. statistique			22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			23 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
12 Umfang in m³ Cubage m³			24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			25 Angaben zur Ermittlung des Tonnages Données pour la détermination du tonnage		
14 Rückerstattung Remboursement			26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			27 Amtliches Kennzeichen Caractère officiel		
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)			28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			32 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			33 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			34 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
23 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			35 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			36 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
25 Angaben zur Ermittlung des Tonnages Données pour la détermination du tonnage			37 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			38 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
27 Amtliches Kennzeichen Caractère officiel			39 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			40 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			41 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			42 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			43 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
32 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			44 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
33 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			45 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
34 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			46 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
35 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			47 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
36 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			48 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
37 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			49 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
38 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			50 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
39 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			51 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
40 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			52 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
41 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			53 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
42 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			54 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
43 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			55 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
44 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			56 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
45 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			57 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
46 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			58 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
47 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			59 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
48 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			60 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
49 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			61 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
50 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			62 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
51 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			63 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
52 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			64 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
53 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			65 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
54 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			66 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
55 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			67 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
56 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			68 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
57 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			69 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
58 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			70 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
59 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			71 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
60 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			72 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
61 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			73 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
62 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			74 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
63 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			75 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
64 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			76 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
65 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			77 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
66 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			78 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
67 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			79 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
68 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			80 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
69 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			81 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
70 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			82 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
71 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			83 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
72 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			84 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
73 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			85 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
74 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			86 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
75 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			87 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
76 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			88 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
77 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			89 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
78 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			90 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
79 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			91 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
80 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			92 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
81 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			93 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
82 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			94 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
83 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			95 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
84 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			96 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
85 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			97 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
86 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			98 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
87 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			99 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		
88 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée			100 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la série utilisée		

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR